



EasyShear

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

F 016 L94 840 (2024.08) 0 / 31



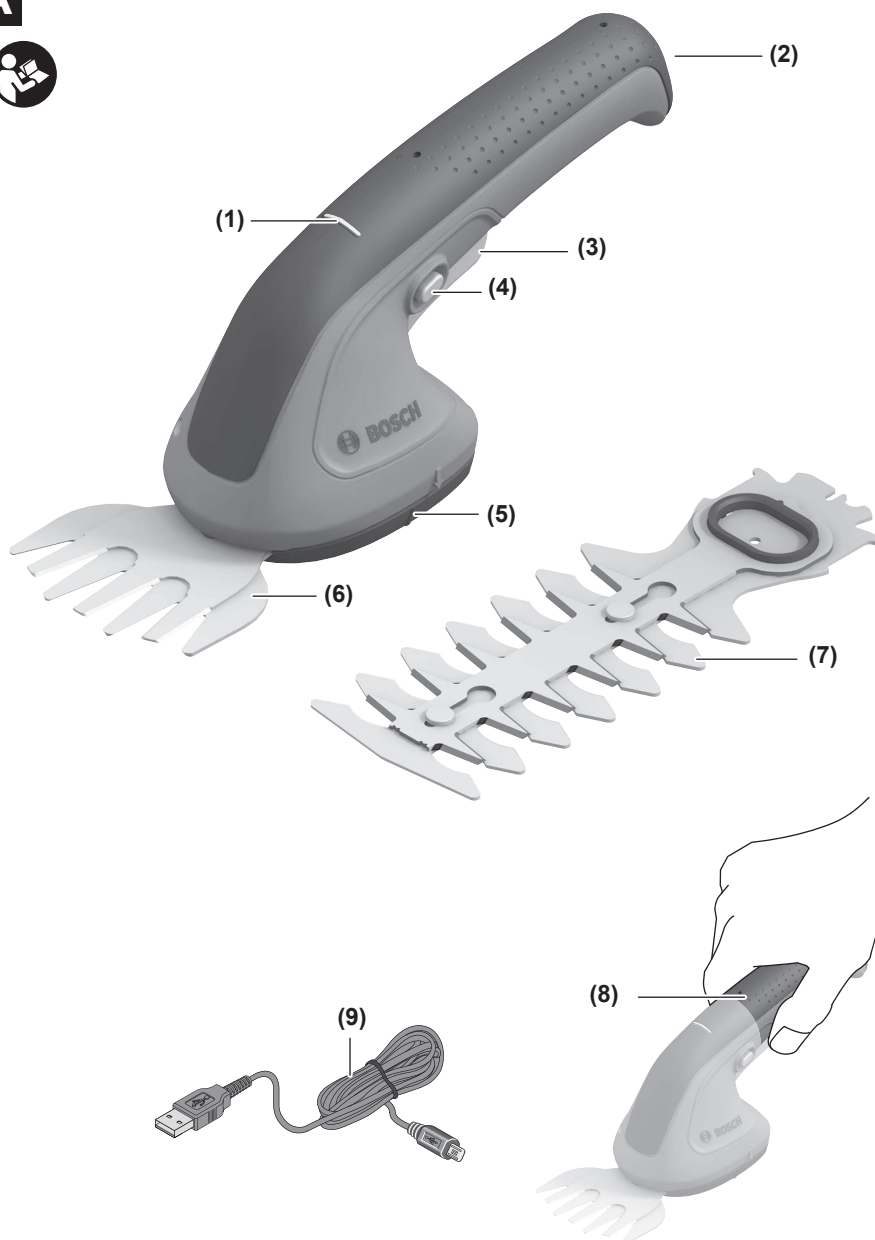
F 016 L94 840

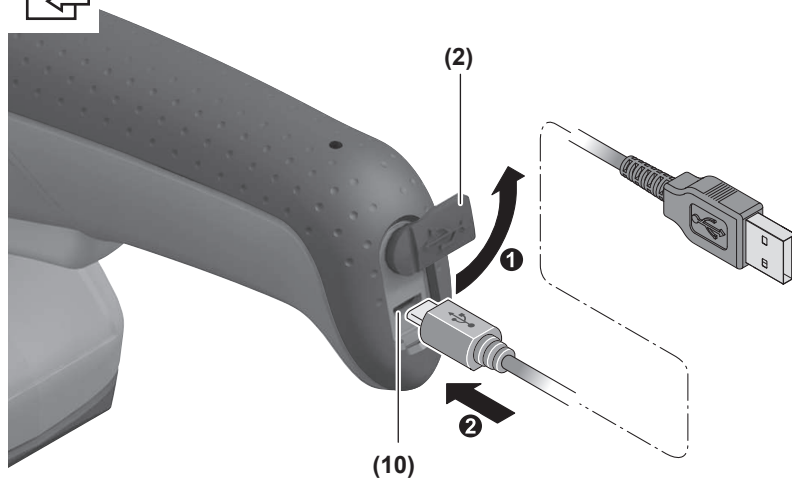


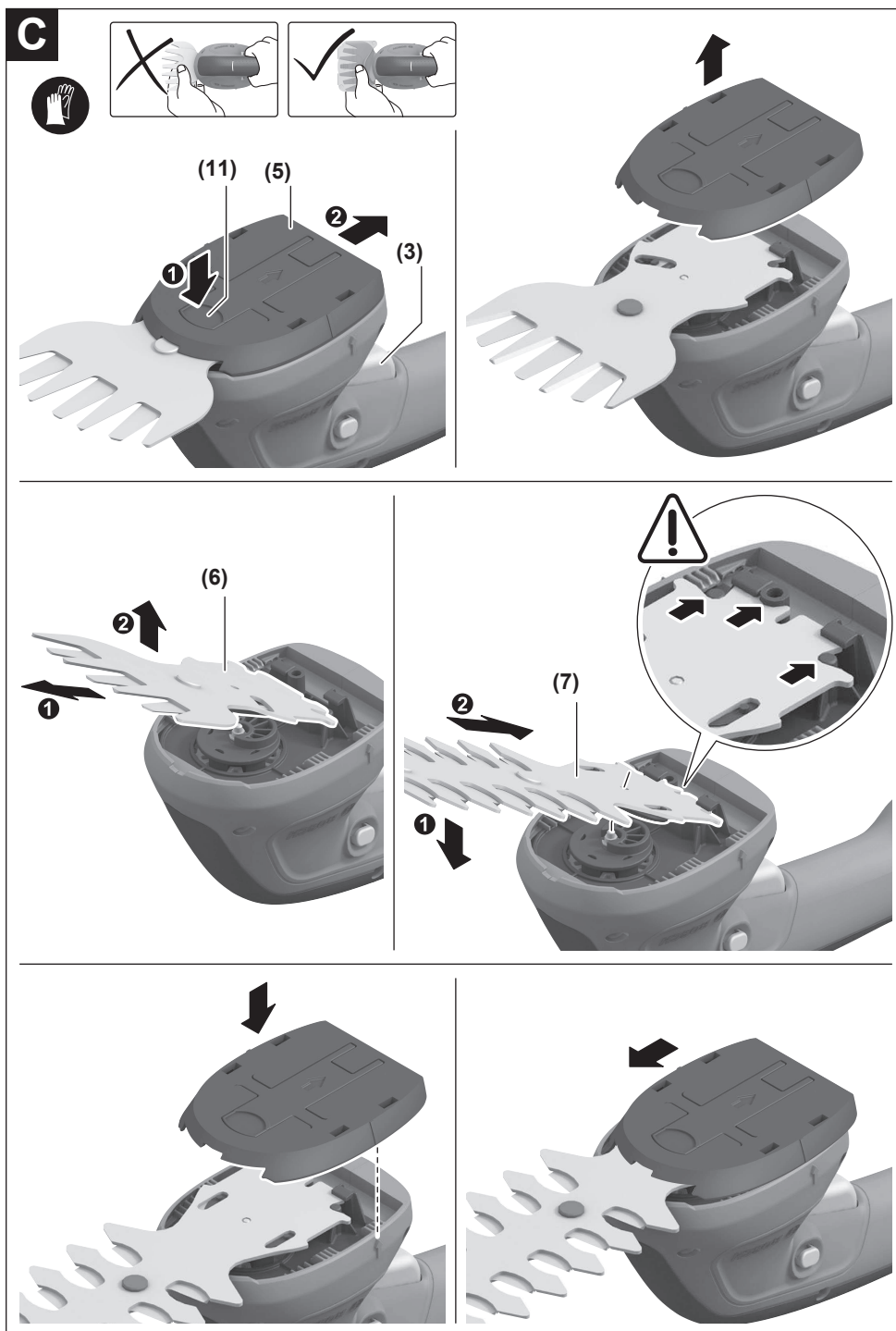
- en Original instructions
- zh 正本使用说明书
- ja オリジナル取扱説明書
- ko 사용 설명서 원본

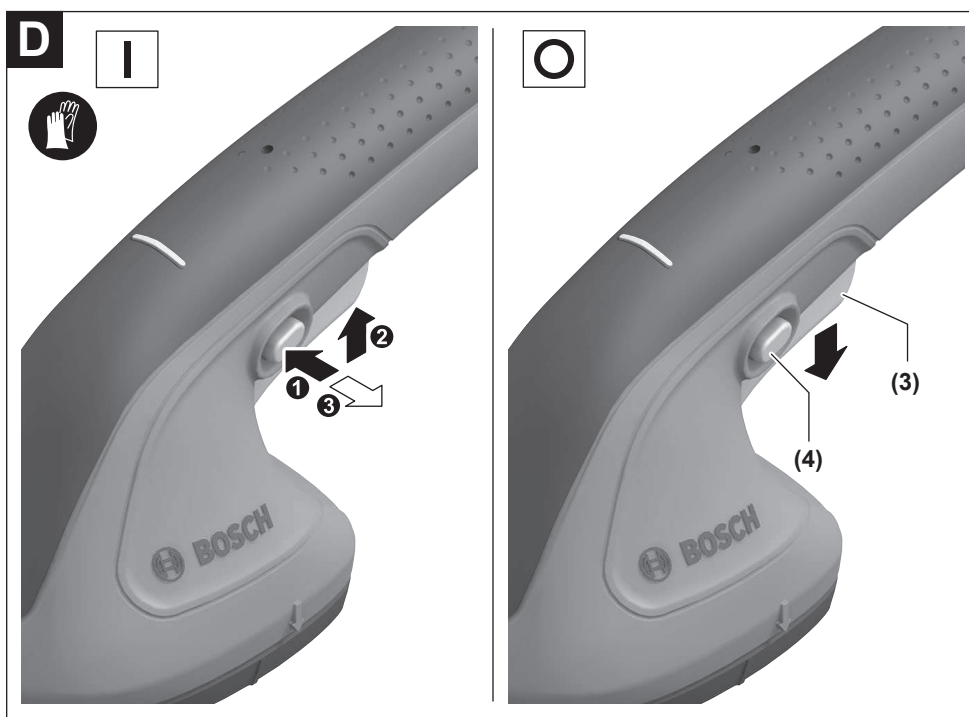


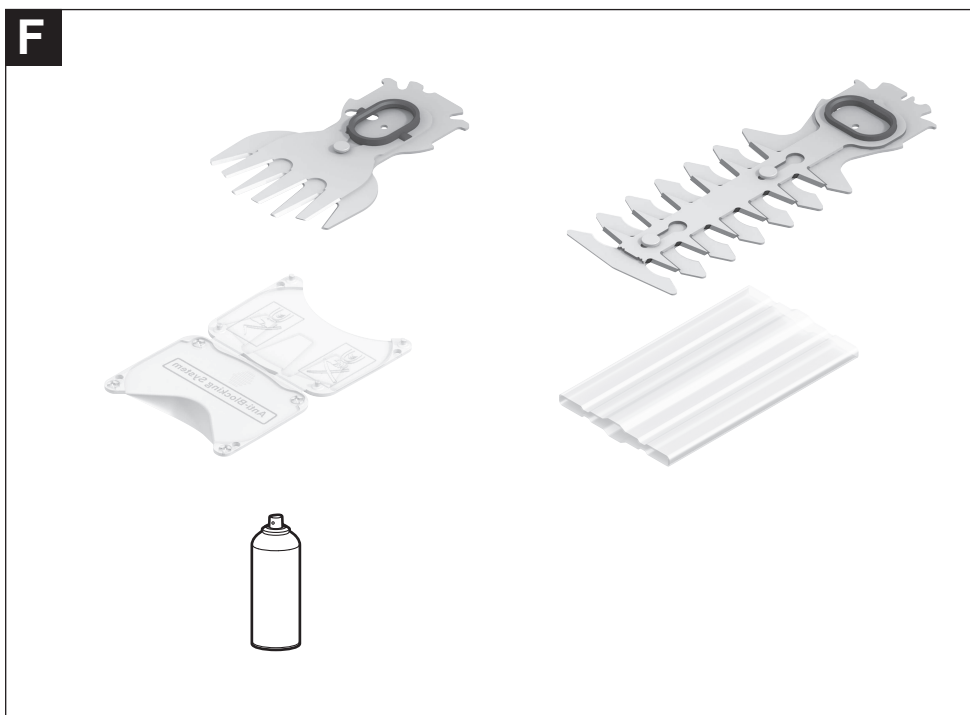
English	Page	8
中文	页	13
日本語	ページ	19
한국어	페이지	25

A

B





F

English

Safety Notes

Explanation of symbols



General hazard safety alert.



Read instruction manual.



WARNING: Beware of thrown objects.



WARNING: Keep bystanders away.



Do not expose to rain.



Wear eye protection.



Wear hand protection.



Wear slip-resistant footwear.



Warning: The blade continues to move after the product is switched off.



Only use the battery charger indoors.



Keep hands away from blade.

General Power Tool Safety Warnings

⚠ WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- ▶ **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- ▶ **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- ▶ **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- ▶ **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- ▶ **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- ▶ **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- ▶ **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- ▶ **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- ▶ **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- ▶ **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- ▶ **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- ▶ **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- ▶ **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

- ▶ **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- ▶ **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- ▶ **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- ▶ **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Power tool use and care

- ▶ **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- ▶ **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- ▶ **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- ▶ **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- ▶ **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- ▶ **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- ▶ **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- ▶ **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Battery tool use and care

- ▶ **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of bat-

tery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

- ▶ **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- ▶ **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- ▶ **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- ▶ **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- ▶ **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130°C may cause explosion.
- ▶ **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Service

- ▶ **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- ▶ **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

Hedge trimmer safety warnings

- ▶ **Do not use the hedge trimmer in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This decreases the risk of being struck by lightning.
- ▶ **Keep all power cords and cables away from cutting area.** Power cords or cables may be hidden in hedges or bushes and can be accidentally cut by the blade.
- ▶ **Hold the hedge trimmer by insulated gripping surfaces only, because the blade may contact hidden wiring.** Blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the hedge trimmer "live" and could give the operator an electric shock.
- ▶ **Keep all parts of the body away from the blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving.** Blades continue to move after the switch is turned off. A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.
- ▶ **When clearing jammed material or servicing the unit, make sure all power switches are off and the lock-off**

is in the locked position. Unexpected actuation of the hedge trimmer while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.

- ▶ **Carry the hedge trimmer by the handle with the blade stopped and taking care not to operate any power switch.** Proper carrying of the hedge trimmer will decrease the risk of inadvertent starting and resultant personal injury from the blades.
- ▶ **When transporting or storing the hedge trimmer, always use the blade cover.** Proper handling of the hedge trimmer will decrease the risk of personal injury from the blades.
- ▶ When operating the hedge trimmer, ensure to keep proper footing and balance at all times.
- ▶ The hedge trimmer is intended to be used by the user at ground level and not on ladders or any other unstable support.

Grass shears safety warnings

- ▶ **Do not use the grass shear in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This decreases the risk of being struck by lightning.
- ▶ **Keep all power cords and cables away from cutting area.** Power cords or cables may be hidden and can be accidentally cut by the blade.
- ▶ **Hold the grass shear by insulated gripping surfaces only, because the blade may contact hidden wiring.** Blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the grass shear "live" and could give the operator an electric shock.
- ▶ **Keep all parts of the body away from the blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving.** Blades continue to move after the switch is turned off. A moment of inattention while operating the grass shear may result in serious personal injury.
- ▶ **When clearing jammed material or servicing the grass shear, make sure the power switch is off and the lock-off is in the locked position.** Unexpected actuation of the grass shear while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.
- ▶ **Carry the grass shear by the handle with the blade stopped and taking care not to operate the power switch.** Proper carrying of the grass shear will decrease the risk of inadvertent starting and resultant personal injury from the blades.
- ▶ **When transporting or storing the grass shear, always use the blade cover.** Proper handling of the grass shear will decrease the risk of personal injury from the blades.

Additional Warnings

- ▶ **This tool contains magnets – keep away from implants and other medical devices, e.g. pacemaker or insulin pumps, magnetic storage media and magnetically sensitive devices.** The magnet generates a field that can impair the function of the devices or lead to irreversible data loss.

Safety Warnings for Battery Chargers

- ▶ Never allow children, persons with physical, sensory or mental limitations or a lack of experience and/or knowledge and/or people unfamiliar with these instructions to use the battery charger. Local regulations may restrict the age of the operator.
- ▶ Supervise children at all times. This will ensure that children do not play with the charger.
- ▶ **Keep the battery charger away from rain or moisture.** Penetration of water in the battery charger increases the risk of an electric shock.
- ▶ **Keep the charger clean.** Contamination can lead to danger of an electric shock.
- ▶ **Before each use check the battery charger and USB cable. If damage is detected, do not use the battery charger. Never open the battery charger yourself. All repairs must be performed by a Bosch Service Centre.** Damaged battery chargers and USB cables increase the risk of an electric shock.
- ▶ **Do not operate the battery charger on flammable surfaces (e. g., paper, textiles, etc.) or surroundings.** The heating of the battery charger during the charging process can pose a fire hazard.
- ▶ **Damage to the machine may cause vapours to be emitted. Ventilate the area and seek medical attention in case of discomfort.** The vapours can irritate the respiratory system.

Symbols

The following symbols are important for reading and understanding the original instructions. Please take note of the symbols and their meaning. The correct interpretation of the symbols will help you to use the product in a better and safer manner.

Symbol	Meaning
	Only use the battery charger indoors in dry conditions.
	Movement direction
	Reaction direction
	Weight
	Switching On
	Switching Off
	Permitted action
	Prohibited action
CLICK!	Audible noise

Symbol	Meaning
	Accessories/Spare parts

Product description and specifications



Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the safety warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Please observe the illustrations at the beginning of this operating manual.

Intended use

The garden product is intended for light trimming of shrubs and lawn edges.

Technical Data

EasyShear		Grass shear	Shrub shear
Article number		3 600 H33 3..	3 600 H33 3..
Rated voltage	V~	3.6	3.6
Blade length	mm	–	120
Blade width	mm	80	–
Weight	kg	0.46	0.53
Recommended ambient temperature during charging	°C	0... +45	0... +45
Permitted ambient temperature during operation ^{A)} and storage	°C	-10... +50	-10... +50
Battery		Li-Ion	Li-Ion
Rated voltage	V~	3.6	3.6
Capacity	Ah	1.5	1.5
Number of battery cells		1	1
Charging cable			
Article number		1 607 000 CG9 1 607 000 DN8	1 607 000 CG9 1 607 000 DN8
Charger			
Article number			
	EU	2 609 120 713	2 609 120 713
	UK	2 609 120 718	2 609 120 718
Charging current	A	1.0	1.0
Charging period (battery discharged)	h	3.5	3.5
Weight	kg	0.03	0.03
Protection class		□ / II	□ / II

A) Limited performance at temperatures < 0 °C

Product Features (see figure A)

- (1) Battery Charge Indicator
 - (2) Cover, micro USB port
 - (3) On/Off switch
 - (4) Lock-off button for On/Off switch
 - (5) Cover
 - (6) Grass shear blade
 - (7) Shrub shear blade
 - (8) Handle (insulated gripping surface)
 - (9) USB cable^{a)}
 - (10) Micro USB socket^{a)}
 - (11) Release button for cover
- a) **This accessory is not part of the standard scope of delivery.**

Starting Operation

- **Use only the chargers listed in the technical data.** Only these battery chargers are matched to the lithium-ion battery of your product.

Battery Charging (see figure B)

Note: The battery is supplied partially charged. To ensure full battery capacity, completely charge the battery in the battery charger before using for the first time.

The lithium-ion battery can be charged at any time without reducing its service life. Interrupting the charging procedure does not cause damage to the battery.

The "Electronic Cell Protection (ECP)" protects the lithium-ion battery against deep discharging. When the battery is empty, the product is switched off by means of a protective circuit: The product no longer operates.

Note: The micro-USB port for connection of the micro-USB cable (9) is in the handle.

When the charger level indicator (1) lights up green and red, the battery must be charged. Switch the machine off and charge the battery.

During the charging procedure, the handle of the machine warms up. This is normal.

The charger level indicator (1) continuously lights up red during the charging procedure. When the battery is completely charged, the charger level indicator (1) goes out.

Disconnect the battery charger from the mains supply when charging process ends.

Observe the notes for disposal.

Mounting/Removing the Blade (see figures C)

Press the release button (11) and slide the cover (5) toward the rear. Remove the cover (5) from the housing.

Tilt the blade (6)/(7) upward and then remove the blade (6)/(7).

Align the recesses on the blade (6)/(7) against the holding pins and then tilt the blade (6)/(7) downward.

Mount the cover (5) again and then slide it toward the front until it engages.

Operation

- Make sure that the cover of the USB port (2) is shut during operation. This prevents the penetration of dust.

Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Corrective Measure
Cutting time per battery charge too low	Battery close to end of service life.	Contact Service Agent.
Charger level indicator lights up red and the product cannot be switched on.	Battery temperature too high	Ambient temperature too high Do not expose the product to direct sunlight. Wait 10–15 minutes to let battery cool down.

- Do not use a damaged blade (e.g. cracks, etc.). Replace a damaged blade immediately.

Switching On and Off (see figure D)

Press and hold the lock-off button (4) and actuate the On/Off switch (3).

Release the lock-off button (4).

When actuating the On/Off switch (3), the LED continuously lights up green.

Battery Charge Indicator

LED	Capacity
LED continuously lights up green	33–100 %
green and red LED light up	0–33 %

Cutting Shrubs (only Shrub Shear)

- Make sure that the product is switched off when removing cut-off material or during maintenance. Unintentional switching on may cause serious injury.

Before cutting, check the hedge/shrub for foreign objects e. g. wire fences.

Cut stems up to max. in thickness. When cutting, move the product steadily along the line of cut, so that stems are fed directly into the cutter blades. The double edge of the cutting blade enables cutting to either direction, or with a side to side motion.

After use, mount the blade guard.

Recommended times

Cut hedges with deciduous leaves in June and October.

Cut evergreen hedges in April and August.

Cut conifer and other fast growing shrubs approx. every six weeks from May onwards.

Cutting Edges (only Grass Shear)

Guide the product along the edge of the lawn. Prevent the blade from coming into contact with paved paths, stones or garden walls because this significantly reduces the lifetime of the blade.

After use, mount the blade guard.

Maintenance and Service

Maintenance, Cleaning and Storage

► **Warning! Switch off product before adjusting or cleaning. After the product has been switched off, the blades continue to move for a few seconds. Caution! Do not touch the moving blades.**

► **To ensure safe and efficient operation, always keep the power tool and the ventilation slots clean.**

► **For safe and proper working, always keep the product clean.**

► Always wear protective gloves when using, adjusting or cleaning the tool

Inspect the product regularly for obvious defects, such as loose fasteners and worn or damaged components.

To ensure safe and efficient operation, always keep the product and the ventilation slots clean.

Never spray the product with water.

Never immerse the product in water.

Store the product in a secure, dry place, out of the reach of children.

Do not place other objects on the product.

Keep all nuts, bolts and screws tight to ensure safe working with the product.

Inspect the product and replace worn or damaged parts for safety.

Ensure replacement parts fitted are Bosch-approved.

After-Sales Service and Application Service

Our after-sales service responds to your questions concerning maintenance and repair of your product as well as spare parts. You can find explosion drawings and information on spare parts at: **www.bosch-pt.com**

The Bosch product use advice team will be happy to help you with any questions about our products and their accessories.

In all correspondence and spare parts orders, please always include the 10-digit article number given on the nameplate of the product.

People's Republic of China

China Mainland

Bosch Power Tool (China) Co. Ltd.

Bosch Service Center

567, Bin Kang Road

Bin Kang District

Hangzhou, Zhejiang Province

China 310052

Tel.: (0571) 8887 5566 / 5588

Fax: (0571) 8887 6688 x 5566# / 5588#

E-Mail: bsc.hz@cn.bosch.com

www.bosch-pt.com.cn

You can find further service addresses at:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Transport

The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements. The batteries are suitable for road-transport by the user without further restrictions.

When shipping by third parties (e.g.: by air transport or forwarding agency), special requirements on packaging and labelling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required.

Disposal



Products, rechargeable batteries, accessories and packaging are to be recycled in an environmentally friendly manner.



Do not dispose of rechargeable batteries/batteries into household waste!

Rechargeable batteries/batteries:

Li-Ion:

Please refer to the notice in section Transport (see "Transport", page 13).

► **Integrated batteries may only be removed for disposal by qualified personnel.** Opening the housing shell can damage or destroy the product.

To remove the battery from the product, operate the product until the battery is completely discharged. Unscrew the screws on the housing and remove the housing shell to remove the battery. To prevent a short circuit, disconnect the battery connectors one at a time, and then insulate the poles. Even if the battery is completely discharged, there is still residual capacity that can be released in the event of a short circuit.

中文

安全说明

符号说明



一般性警告。



请阅读使用说明书。



警告：当心抛出的物体。



警告：让旁观人群远离。



请勿在雨中使用。



佩戴护目镜。



请戴上安全手套。



穿防滑鞋。



注意：刀具在本产品被关闭之后还会继续运转！



只能在干燥的房间内使用充电器。



双手必须远离刀具。

电动工具通用安全警告

警告！

阅读所有警告和所有说明！不遵照以下警告和说明会导致电

击、着火和 / 或严重伤害。

保存所有警告和说明书以备查阅。

在所有下列的警告中术语“电动工具”指市电驱动（有线）电动工具或电池驱动（无线）电动工具。

工作场地的安全

- ▶ 保持工作场地清洁和明亮。混乱和黑暗的场地会引发事故。
- ▶ 不要在易爆环境，如有易燃液体、气体或粉尘的环境下操作电动工具。电动工具产生的火花会点燃粉尘或气体。
- ▶ 让儿童和旁观者离开后操作电动工具。注意力不集中会使操作者失去对工具的控制。

电气安全

- ▶ 电动工具插头必须与插座相配。绝不能以任何方式改装插头。需接地的电动工具不能使用任何转换插头。未经改装的插头和相配的插座将减少电击危险。
- ▶ 避免人体接触接地表面，如管道、散热片和冰箱。如果你身体接地会增加电击危险。
- ▶ 不得将电动工具暴露在雨中或潮湿环境中。水进入电动工具将增加电击危险。
- ▶ 不得滥用电线。绝不能用电线搬运、拉动电动工具或拔出其插头。使电线远离热源、油、锐边或运动部件。受损或缠绕的软线会增加电击危险。

- ▶ 当在户外使用电动工具时，使用适合户外使用的外接软线。适合户外使用的软线将减少电击危险。
- ▶ 如果在潮湿环境下操作电动工具是不可避免的，应使用剩余电流动作保护器（RCD）。使用RCD可减小电击危险。

人身安全

- ▶ 保持警觉，当操作电动工具时关注所从事的操作并保持清醒。当你感到疲倦，或在有药物、酒精或治疗反应时，不要操作电动工具。在操作电动工具时瞬间的疏忽会导致严重人身伤害。
- ▶ 使用个人防护装置。始终佩戴护目镜。安全装置，诸如适当条件下使用防尘面具、防滑安全鞋、安全帽、听力防护等装置能减少人身伤害。
- ▶ 防止意外起动。确保开关在连接电源和/或电池盒、拿起或搬运工具时处于关断位置。手指放在已接通电源的开关上或开关处于接通时插入插头可能会导致危险。
- ▶ 在电动工具接通之前，拿掉所有调节钥匙或扳手。遗留在电动工具旋转零件上的扳手或钥匙会导致人身伤害。
- ▶ 手不要伸展得太长。时刻注意立足点和身体平衡。这样在意外情况下能很好地控制电动工具。
- ▶ 着装适当。不要穿宽松衣服或佩戴饰品。让衣服、手套和头发远离运动部件。宽松衣服、配饰或长发可能会卷入运动部件中。
- ▶ 如果提供了与排屑、集尘设备连接用的装置，要确保他们连接完好且使用得当。使用这些装置可减少尘屑引起的危险。
- ▶ 即使由于经常使用电动工具而对此非常熟悉，也不要就认为可以高枕无忧而忽略工具的安全规定。粗心大意的行为可能在瞬间就造成严重的伤害。

电动工具使用和注意事项

- ▶ 不要滥用电动工具，根据用途使用适当的电动工具。选用适当设计的电动工具会使你工作更有效、更安全。
- ▶ 如果开关不能接通或关断工具电源，则不能使用该电动工具。不能用开关来控制的电动工具是危险的且必须进行修理。
- ▶ 在进行任何调节、更换附件或贮存电动工具之前，必须从电源上拔掉插头和/或使电池盒与工具脱开。这种防护性措施将减少工具意外起动的危险。
- ▶ 将闲置不用的电动工具贮存在儿童所及范围之外，并且不要让不熟悉电动工具或对这些说明不了解的人操作电动工具。电动工具在未经培训的用户手中是危险的。
- ▶ 保养电动工具。检查运动件是否调整到位或卡住，检查零件破损情况和影响电动工具运行的其他状况。如有损坏，电动工具应在使用前修理好。许多事故由维护不良的电动工具引发。
- ▶ 保持切削刀具锋利和清洁。保养良好的有锋利切削刃的刀具不易卡住而且容易控制。
- ▶ 按照使用说明书，考虑作业条件和进行的作业来使用电动工具、附件和工具的刀头等。将电动工

具用于那些与其用途不符的操作可能会导致危险。

- ▶ **保持手柄和握持表面干燥、清洁、无油污。**在突发情况下，滑溜的手柄和握持表面无法确保安全地握持和控制工具。

电池式工具使用和注意事项

- ▶ **只用制造商规定的充电器充电。**将适用于某种电池盒的充电器用到其他电池盒时会发生着火危险。
- ▶ **只有在配有专用电池盒的情况下才使用电动工具。**使用其他电池盒会发生损坏和着火危险。
- ▶ **当电池盒不用时，将它远离其他金属物体，例如回形针、硬币、钥匙、钉子、螺钉或其他小金属物体，以防一端与另一端连接。**电池端部短路会引起燃烧或火灾。
- ▶ **在滥用条件下，液体会从电池中溅出；避免接触。**如果意外碰到了，用水冲洗。如果液体碰到了眼睛，还要寻求医疗帮助。从电池中溅出的液体会发生腐蚀或燃烧。
- ▶ **不要使用损坏的或更改过的电池组或工具。**损坏或更改过的电池可能导致不可预料的情况发生，有着火、爆炸或受伤的风险。
- ▶ **不要将电池组或工具暴露于火焰或高温情况下。**火焰或超过 130 °C 的温度可能会引起爆炸。
- ▶ **遵守所有充电说明，给电池组或工具充电时不要超出说明中规定的温度范围。**错误充电或温度超出规定的范围可能会损坏电池并提高着火的风险。

维修

- ▶ **将你的电动工具送交专业维修人员，使用同样的备件进行修理。**这样将确保所维修的电动工具的安全性。
- ▶ **决不能维修损坏的电池包。**电池包仅能由生产者或其授权的维修服务商进行维修。

绿篱修剪机的安全规章

- ▶ **不要在恶劣天气使用修枝剪，特别是有闪电风险时。**这样能减少被闪电击中的风险。
- ▶ **使所有电源线和电缆远离切割区域。**电源线或电缆可能会隐藏在树篱或灌木中，并且可能会被刀片无意切割到。
- ▶ **仅通过绝缘握持面握持修枝剪，因为刀片可能触及暗线。**刀片触及带电导线会使修枝剪外露的金属零件带电而使操作者受到电击。
- ▶ **保持身体的所有部位远离刀片。**在刀片运动时不要去移除被切下的材料或者用手握持待切割的材料。开关关闭后刀片仍继续运行。操作修枝剪时的瞬间疏忽可能造成严重的人身伤害。
- ▶ **在清除被卡住的切割物或维护设备时，请务必确认已经关闭所有起/停开关并且接通锁位于锁闭位置。**清除被卡住的切割物或维护设备时，如果意外启动绿篱修剪机可能会导致重伤。
- ▶ **在刀片停止时通过手柄来搬运工具，留意不可启动任何电源开关。**正确的搬运操作可减少由刀片意外启动所带来的伤害风险。

- ▶ **当运输或者存储修枝剪时应总是装上刀片防护罩。**正确握持修枝剪可减少切割刀片带给身体的伤害。
- ▶ **操作绿篱修剪机时，请务必确保立足稳固并保持平衡。**
- ▶ **这款绿篱修剪机仅供用户站在地面上使用，不适合站在梯子或其他不稳定的攀登设施上使用。**

草坪修剪机的安全须知

- ▶ **不要在恶劣的天气下使用草坪修剪机，尤其是在雷雨天气时。**这样可以降低遭受雷击的风险。
- ▶ **所有电源线都要远离割草区域。**电线可能看不见，并意外地被刀片割断。
- ▶ **只能握着绝缘手柄操作草坪修剪机，因为机器的切割刀片可能碰到隐藏的电线。**刀片如果接触了带电的电线，割草机上的金属部件也可能会带电并可能造成触电。
- ▶ **身体各部位都要远离刀片。**如果刀片还在运行，千万别尝试着清除修剪物或者握住待修剪的材料。刀片在关闭开关之后还会继续运转。使用草坪修剪机时，只要一时疏忽，便可能会导致重伤。
- ▶ **在清除卡住的修剪物或维护草坪修剪机之前，请务必确认已经关闭了开关并且接通锁位于锁闭位置。**清除卡住的物料或维护时草坪修剪机意外运行可能导致重伤。
- ▶ **即便刀片已经静止，仍然要使用握柄提携草坪修剪机，并留意切勿按下开关。**正确提携草坪修剪机可降低意外运行的风险，并减小因刀片造成的受伤危险。
- ▶ **运输或保管草坪修剪机时，始终要用盖板盖住刀片。**正确使用草坪修剪机可降低刀片造成的受伤风险。

其它的安全须知

- ▶ **该修剪机含有磁铁 - 请勿将磁铁靠近植入物和其他医疗设备，例如心脏起搏器或胰岛素泵，以及磁性数据载体和磁敏感设备。**磁铁产生的磁场可能会影响医疗设备的功能，或导致数据的不可逆丢失。

充电器的安全说明

- ▶ **不允许儿童、有生理、感官或心理障碍的人员、经验不足和/或对本设备了解不足和/或不熟悉本使用手册规定的人员使用本充电器。**您本国的法规可能也会对使用者的年龄有所限制。
- ▶ **照看好儿童。**确保不让儿童玩耍本充电器。
- ▶ **确保充电器远离雨水或潮湿环境。**若有水渗入充电器中，会提高触电的危险。
- ▶ **保持充电器的清洁。**污染会产生触电的危险。
- ▶ **每次使用前，请检查充电器和 USB 连线。**如果发现损坏，请勿使用本充电器。请勿擅自拆开本充电器。所有维修工作，必须由博世服务中心完成。损坏的充电器和 USB 连线会增加触电危险。

- ▶ **请勿在易燃表面(如纸张、纺织品等)或易燃环境中使用本充电器。**由于充电过程中充电器会发热，有着火危险。
- ▶ **如果设备损坏，有可能会有蒸汽溢出。请呼吸新鲜空气，感觉不适时请就医。**溢出的蒸汽会刺激呼吸道

符号说明

以下符号可以帮助您阅读和了解本使用说明书。请牢记各符号和它们的代表意思。正确瞭解各符号的含义，可帮助您更有把握更安全地操作本产品。

图标	含义
	只能在干燥的室内使用充电器。
	移动方向
	反应方向
	重量
	开机
	关机
	允许的行为
	禁止的行为

技术数据

EasyShear 电动修剪机		草坪修剪机	绿篱修剪机
产品号		3 600 H33 3..	3 600 H33 3..
额定电压	伏特 ⁻⁻⁻	3.6	3.6
刀长	毫米	-	120
刀宽	毫米	80	-
重量	千克	0.46	0.53
充电时建议的环境温度	°C	0...+45	0...+45
使用和存放期间允许的环境温度 ^{A)}	°C	-10...+50	-10...+50
充电电池		锂离子	锂离子
额定电压	伏特 ⁻⁻⁻	3.6	3.6
电量	安培时	1.5	1.5
充电电池数量		1	1
充电电线			
产品号		1 607 000 CG9 1 607 000 DN8	1 607 000 CG9 1 607 000 DN8
充电器			
产品号			

图标	含义
CLICK!	可听到的噪音
	附件/备件

产品和性能说明



请阅读所有安全说明及指令。不遵守安全说明和指令可能会导致触电、着火和/或严重的人身受伤。
请注意本使用说明书开头部分的图示。

正确地使用机器

本庭园工具适合进行简易的绿篱和草坪边缘的修剪工作。

图示中的组件 (参见图 A)

- (1) 电池电量指示灯
- (2) Micro USB 插口盖
- (3) 起/停开关
- (4) 起停开关的防止起动装置
- (5) 盖子
- (6) 花草修剪机的修剪刀
- (7) 绿篱修剪机的修剪刀
- (8) 手柄(绝缘握柄)
- (9) USB线^{a)}
- (10) Micro USB 插口^{a)}
- (11) 盖子的解锁键

a) 该附件并不包含在基本的供货范围内。

EasyShear 电动修剪机		草坪修剪机	绿篱修剪机
	欧盟	2 609 120 713	2 609 120 713
	英国	2 609 120 718	2 609 120 718
充电电流	安培	1.0	1.0
充电时间（电池已放完电）	小时	3.5	3.5
重量	千克	0.03	0.03
防护等级		□/II	□/II

A) 温度<0摄氏度时功率受限

试运行

▶ 请您仅使用技术数据中列出的充电器。只有这些充电器才与可用在本产品上的锂离子蓄电池相匹配。

为充电电池充电（参见图 B）

提示：蓄电池在出厂时已经完成部分充电。为了确保蓄电池的最大功效，请在首次使用前先将蓄电池在充电器上充足电。

您可以随时替锂离子蓄电池充电，不必担心会缩短它的使用寿命。如果充电过程突然中断，也不会损坏蓄电池。

透过“电子电池保护(ECP)”可确保锂离子蓄电池不会过度放电。当蓄电池的电量放尽时防护装备会自动关闭本产品：本产品不再运转。

须知：在手柄上有用于连接 Micro USB 线 (9) 的 Micro USB 接口。

当电池电量指示灯 (1) 亮起红灯时，则必须给充电电池充电。关闭设备，为充电电池充电。

在充电过程中，工具握柄的温度会升高。这是正常现象。

充电期间，电池电量指示灯 (1) 会持续亮红灯。只要充电电池一充满电，电池电量指示灯 (1) 即会熄灭。

充电完成后，请断开充电器与电源的连接。

请注意有关作废处理的规定。

组装/拆卸切割刀片(参看图 C)

按下解锁键 (11)，并向后推移盖子 (5)。从机壳上拿下盖子 (5)。

向上掀起切割刀片(6)/(7) 接着再取出刀片(6)/(7)。

将切割刀片(6)/(7) 上的凹槽对准支撑销，接着再向下推压切割刀片(6)/(7)。

再度装上盖子 (5)，向前推动盖子至它卡牢为止。

操作

▶ 操作过程中，请确保 USB 插口的盖片 (2) 已关闭。这样可以防止灰尘进入。

▶ 请勿使用损坏的刀具（例如不能有裂纹等）。立即更换损坏的刀具。

开动/关闭（参考图 D）

按住防止起动装置 (4)，并同时开动起/停开关 (3)。

放开防止起动装置 (4)。

当您启动起/停开关(3) 时，LED灯会持续亮绿灯。

蓄电池充电状态显示灯

LED 灯	电量
LED 灯持续亮绿灯	33-100 %
绿色和红色 LED 灯都亮起	0-33 %

如未完全按下起/停开关，LED灯会持续呈红灯。

▶ 请注意，在移除切割材料或进行维护时，本产品必须是关闭的。意外开动，会导致严重伤害。

开始工作之前，请先检查绿篱中是否隐藏了异物，例如花园篱笆。

不可以修剪比 毫米粗的树枝。沿着修剪线均匀地向向前移动本产品，这样能让树枝逐渐迎向切割刀片。双刃刀杆能够朝两个方向修剪，或从一侧摆动到另一侧。

使用完后，要为切割刀片套上防护套。

建议的使用季节

最好在六月和十月修剪落叶树篱。

四月和八月修剪针叶树篱。

针叶树及其他快速增长的灌木必须从五月开始修剪，约每 6 周修剪一次。

修剪边缘（只限定花草修剪机）

沿着草皮的边缘移动本产品。避免让切割刀片碰触铺砌的地面，石头或花园的土墙，因为这样会明显缩短切割刀片的使用寿命。

使用完后，要为切割刀片套上防护罩。

故障排查

故障	可能的原因	解决措施
蓄电池每次充电后的切割时间不断缩短	蓄电池的使用寿命将尽	联系客服。
蓄电池充电状态显示灯呈现红灯，并且无法开动庭园工具。	蓄电池温度过高	环境温度过高。请您勿将庭园工具暴露在直射的阳光下。等待10-15分钟，让蓄电池冷却。

维修和服务

维护，清洁和存放

- ▶ **注意！** 维护或清洁工作之前，请关闭本产品。关闭了本产品之后，刀片仍会继续运动几秒钟。小心！勿碰触仍在运动中的刀片。
- ▶ 电动工具和通气孔必须随时保持清洁，以确保工作效率和工作安全。
- ▶ 本产品要保持清洁，这样才能更好更安全地工作。
- ▶ 在使用设备进行工作或需要执行保养/清洁操作时，请始终佩戴保护手套。

定期检查本修剪机是否有明显的缺陷，例如松脱的固定零件及磨损了或坏掉的部件。

本产品 and 通气孔都必须随时保持清洁，以确保工作品质和工作安全。

切勿用水喷洒本产品。

切勿将本产品浸入水中。

请将本产品存放在安全的地方，必须保持干燥，并且要放在儿童接触不到的地方。

请勿在本产品上放置任何物品。

确定所有螺母，螺栓和螺钉都已拧紧，以确保能够安全地使用本产品。

检查本产品，为了安全起见，要更换已经磨损或损坏的零件。

确保待更换的零件来自博世。

客户服务和应用咨询

本公司顾客服务处负责回答有关本公司产品的修理、维护和备件的问题。备件的展开图纸和信息也可查看：

www.bosch-pt.com

博世应用咨询团队乐于就我们的产品及其附件问题提供帮助。

询问和订购备件时，务必提供机器铭牌上标示的10位数物品代码。

中国大陆

博世电动工具（中国）有限公司

中国 浙江省 杭州市

滨江区 滨康路567号

102/1F 服务中心

邮政编码：310052

电话：(0571)8887 5566 / 5588

传真：(0571)8887 6688 x 5566# / 5588#

电邮：bsc.hz@cn.bosch.com

www.bosch-pt.com.cn

制造商地址：

Robert Bosch Power Tools GmbH

罗伯特·博世电动工具有限公司

70538 Stuttgart / GERMANY

70538 斯图加特 / 德国

其他服务地址请见：

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

搬运

随着机器一起供货的锂离子充电电池必须符合危险物品法规。使用者无须另外使用保护包装便可以运送该充电电池。

但是如果将它交由第三者运送（例如：寄空运或委托运输公司）则要使用特殊的包装和标示。此时必须向危险物品专家请教有关寄送危险物品的相关事宜。

处理废弃物



工具、蓄电池、附件和包装都应按照环保要求进行回收利用。



不可以把工具和蓄电池/电池丢入一般的家庭垃圾中！

充电电池/电池：

锂离子：

请注意“搬运”段落中的指示（参见“搬运”，页 18）确认设置。

- ▶ **处理废弃物时，只允许由专业人员取下内置式蓄电池。** 打开壳体可能损坏工具。

为了从工具上取出蓄电池，请让工具继续运作，直至蓄电池放完电为止。拧出外壳上的螺丝并取下壳体，以便取出蓄电池。为了防止短路，请依次逐个断开蓄电池上的连接并替接线路端绝缘。即使已经完全放电，蓄电池中仍然有剩余容量，该剩余容量会在发生短路时被释放。

日本語

安全上のご注意

シンボルの説明



一般的な危険についての注意事項



取扱説明書をお読みください。



警告：部品や破片の飛散にご注意ください。



警告：周囲に誰もいないようにしてください。



雨中でのご使用をお避けください。



保護メガネを着用してください。



保護手袋を着用してください。



耐滑靴を着用してください。



注意：刈り刃は、本製品のスイッチが切れた後も動きます！



充電器は乾燥した場所でのみ使用してください。



刃に手を近づけないでください。

安全上の一般的な注意事項



警告 安全上の注意と指示、そして図と仕様のすべてによく目を通してください。安全上の注意と指示事項を順守しないと、感電、火災、けが等の事故につながるおそれがあります。

お読みになった後は、お使いになる方がいつでも見られるところに必ず保管してください。

本書で使用する「電動工具」という用語は、電源式（コード付き）電動工具またはバッテリー式（コードレス）電動工具を示します。

作業環境の安全について

- ▶ 作業場は整理整頓し、十分な照明を確保してください。散らかった暗い場所は事故を招くおそれがあります。
- ▶ 爆発を誘引することがある可燃性の液体、ガスや粉じんがあるところでは、電動工具を使用しないでください。電動工具は、粉じんまたはヒュームを発火させることがある火花を発生する場合があります。
- ▶ 電動工具の使用中は、お子様や第三者を近付けないでください。注意が散漫になって、操作に集中できなくなる場合があります。

電気的安全性について

- ▶ 電動工具の電源プラグは、コンセントに合ったものを使用してください。電源プラグを改造しないでください。アダプタープラグを接地した電動工具と一緒に使用しないでください。改造していない電源プラグとそれに対応するコンセントを使用すれば、感電するリスクが低くなります。
- ▶ パイプ、暖房機器、電子レンジ、冷蔵庫などの接地されたものと身体が接触しないようにしてください。身体と接地すると、感電する危険が高まります。
- ▶ 電動工具は雨または湿気がある状態にさらさないでください。電動工具に水が入ると、感電する危険が高まります。
- ▶ コードを乱暴に扱わないでください。電動工具を移動させたり、引っ張ったり、電源プラグを抜くためにコードを利用しないでください。コードは、熱、油、角が尖った物や動く物から離しておいてください。コードが損傷したり、絡まったりすると、感電する危険が高まります。
- ▶ 電動工具を戸外で使用する時は、屋外での使用に適した延長コードを使用してください。屋外での使用に適した延長コードを使用すれば、感電するリスクが低くなります。
- ▶ 電動工具を湿気の多い場所で使用してはならない場合は、漏電遮断器で保護されている電源を使用してください。漏電遮断器を使用すれば、感電するリスクが低くなります。

人的安全性

- ▶ 電動工具を使用する時は、油断をせず、いま自分が何をしているかに注意し、常識を働かせてください。疲れていたり、アルコールや医薬品を飲んでいる時は、電動工具を使用しないでください。電動工具を使用している間の一瞬の不注意で、深刻な人的傷害をもたらす場合があります。
- ▶ 安全保護具を使用してください。常時、保護メガネを着用してください。適切な状態で防じんマスク、滑り防止安全靴、ヘルメット、耳栓な

どの安全保護具を使用すれば、けがをするリスクが低くなります。

- ▶ 電動工具が意図せず始動しないようにしてください。電源プラグを差し込む前に、スイッチがオフの位置にあることを確認してください。スイッチに指をかけて電動工具を運んだり、スイッチがオンになった電動工具の電源プラグを差し込むと、事故につながるおそれがあります。
- ▶ 電動工具の電源を入れる前に、調整キーやレンチを外してください。電動工具の回転部分にキーやレンチを付けたままにしておくと、けがにつながるおそれがあります。
- ▶ 無理な姿勢で作業しないでください。常に適切な足場とバランスを維持してください。これにより、予期しない状況でも電動工具をより適切に操作できるようになります。
- ▶ きちんとした服装で作業してください。だぶだぶの衣類や装飾品は身に付けしないでください。髪や服を回転部に近付けないでください。だぶだぶの服、装飾品や長髪は、回転部に巻き込まれる場合があります。
- ▶ 集じん装置を接続できる機種の場合は、適切に接続・使用されていることを確認してください。これらの装置を使用することにより、粉じん関連の危険を低減することができます。
- ▶ 電動工具の扱いに慣れたことで満足し、電動工具の安全規則を無視しないでください。不注意な行動が、一瞬のうちに深刻な人的傷害につながる場合があります。

電動工具の使用とお手入れについて

- ▶ 電動工具を無理に使用しないでください。用途に合った正しい電動工具を使用してください。正しい電動工具を使用すれば、より適切・安全に作業できるようになります。
- ▶ スwitchで始動/停止を操作できない場合、その電動工具は使用しないでください。スイッチで制御できない電動工具は危険ですので、修理を依頼してください。
- ▶ 取り外すことができる場合は、調整を行う前、付属品を交換する前、または電動工具を保管する前に、電源プラグをコンセントから抜くか、または電動工具からバッテリーを外してください。このような予防的安全対策を講じれば、電動工具を誤って始動させるリスクが低くなります。
- ▶ 使用しない電動工具は、お子様の手の届かないところに保管し、電動工具に不慣れな方や取扱説明書の注意事項に目を通していない方には電動工具を使用させないでください。電動工具を扱い慣れていない方に渡すと危険です。
- ▶ 電動工具と付属品の保守を行ってください。電動工具の動作に影響するおそれがある可動部の心ズレや結合、部品の破損やその他の状態を点検してください。異常がある場合は、使用前に電動工具の修理を行ってください。電動工

具の保守が不十分であることが、多くの事故の原因となります。

- ▶ 先端工具は、鋭利かつ清潔に保ってください。先端工具を適切に手入れして鋭利にしておけば、作業をスムーズに進めることができ、操作もしやすくなります。
- ▶ 電動工具、付属品、先端工具などは、作業条件と実施する作業を考慮し、取扱説明書に従って使用してください。意図された作業と異なる作業に電動工具を使用すると、危険につながるおそれがあります。
- ▶ 握り部は、常に乾かして清潔な状態を保ち、油やグリースが付着しないようにしてください。ハンドルや握り部が滑りやすくなっていると、予期しない状況で電動工具を安全に操作・制御できなくなります。

バッテリー式電動工具の使用とお手入れについて

- ▶ メーカーによって指定されている充電器でのみ充電を行ってください。特定のバッテリーに適した充電器を他のバッテリーの充電に使用した場合、火災につながるおそれがあります。
- ▶ 指定のバッテリーを装着した電動工具を使用してください。指定以外のバッテリーを使用すると、けがや火災につながるおそれがあります。
- ▶ 取り外したバッテリーの端子がショートしないよう、クリップ、コイン、釘、ねじなどの金属と触れないようにしてください。バッテリーの端子がショートすると、火災につながるおそれがあります。
- ▶ 過酷な条件下で使用すると、バッテリーが漏液する場合があります。その液には決して手を触れないでください。触れてしまった場合は、すぐに水で洗い落としてください。液が目に入った時は、こすらずにすぐ水道水などのきれいな水で十分に洗ってから、直ちに医師の治療を受けてください。液が皮膚に付着したまま放置すると、皮膚のかぶれややけどにつながるおそれがあります。
- ▶ 損傷した、または改造したバッテリーや電動工具を使用しないでください。損傷/改造したバッテリーを使用すると、予期しない動作を招き、火災、爆発やけがにつながるおそれがあります。
- ▶ バッテリーや電動工具を火に近付けたり、高温にさらさないでください。火に近付けたり、130 °C以上の温度にさらすと、爆発するおそれがあります。
- ▶ 充電作業はすべて取扱説明書の指示に従って行ってください。取扱説明書に記載されている温度範囲外でバッテリーや電動工具を充電しないでください。不適切に充電したり、指定された範囲外の温度で充電すると、バッテリーが損傷し、火災につながるリスクが高くなります。

サービス

- ▶ 修理の必要がある場合は、必ずお買い求めの販売店、または電動工具サービスセンターにお申

しつけないでください。専門知識を備えた担当スタッフが純正交換部品を使用して作業を行います。

- ▶ **損傷したバッテリーを修理しないでください。**バッテリーの修理は、必ずお買い求めの販売店、または電動工具サービスセンターにお申しつけください。

ヘッジトリマーに関する安全上のご注意

- ▶ **天候が悪い中でヘッジトリマーを使用しないでください。**特に落雷の恐れがある場合には使用をお避けください。これによって、落雷の被害に遭う危険を軽減することができます。
- ▶ **全ての電源コードや電線を刈り取り領域から離してください。**電源コードや電線は生垣や低木の中に隠れていることがあり、これらが不意に刃で切断されてしまうことがあります。
- ▶ **刃が敷設中の電線に接触することがありますので、ヘッジトリマーを保持する際には、絶縁されたハンドルのみを持ってください。**刃と電圧線が接触すると、ヘッジトリマーの金属部に電圧がかかり、感電事故をまねく恐れがあります。
- ▶ **ナイフに身体やその一部を近づけないでください。**刃の動作中に刈り取った枝葉を取り除いたり、刈り取り中の枝葉を押さえたりしないでください。スイッチを切った後にも刃は動きまわります。ヘッジトリマーの使用中的一瞬の不注意が重度のけがにつながる場合があります。
- ▶ **はさまった枝葉を取り外す際、またはツールのメンテナンスを行なう際には、必ず全てのオン/オフスイッチを切り、スイッチロックをロックした状態にしてください。**はさまった枝葉を取り除く際、またはメンテナンス作業の際にヘッジトリマーが不意に作動すると、重度のけがを負うことがあります。
- ▶ **ヘッジトリマーは刃が停止した状態で、ハンドルを持って運搬してください。**この際、オン/オフスイッチを絶対に押さないようにしてください。ヘッジトリマーを慎重に運搬することで、不意のスタートによる危険やそれにとまなず刃で発生する負傷の危険を軽減させることができます。
- ▶ **ヘッジトリマーを運搬または保管する際には、必ずブレードカバーを取り付けてください。**ヘッジトリマーを慎重に取り扱うことで、刃で発生する負傷の危険を軽減させることができます。
- ▶ **ヘッジトリマーは、必ず安定した、バランスのとれた状態で使用してください。**
- ▶ **ヘッジトリマーは、必ず地面に立ってご使用ください。**はしごやその他の不安定な台にのって使用しないでください。

草刈りバリカンに関する安全上のご注意

- ▶ **天候が悪い中で草刈りバリカンを使用しないでください。**特に雷雨の場合には使用をお避け

ください。これによって、落雷の被害を受ける危険を抑えることができます。

- ▶ **絶対に電源線を切断領域に近づけないでください。**見えない場所にある電線を刃で誤って切断してしまうことがあります。
- ▶ **刃が敷設中の電線に接触することがありますので、草刈りバリカンを保持する際には、絶縁されているハンドルのみを持ってください。**刃が電圧線に触れると、本装置の金属部分に電圧が印加され、感電につながる恐れがあります。
- ▶ **刃に身体やその一部を近づけないでください。**刃の動作中に刈り取った枝葉を取り除いたり、刈り取り中の枝葉を押さえたりしないでください。刃は、スイッチを切った後にも動きまわります。草刈りバリカンの使用中の一瞬の不注意が重度のけがにつながる場合があります。
- ▶ **はさまった枝葉を取り除く、または草刈りバリカンメンテナンスする際には、スイッチが切れていること、およびロックスイッチがロックされていることを必ず事前に確認してください。**はさまった枝葉の除去またはメンテナンスの際には、草刈りバリカンが不意に作動して重度のけがにつながる恐れがあります。
- ▶ **草刈りバリカンを運搬する際には、必ず刃が停止した状態でハンドルを持ってください。**この際、スイッチを絶対に押さないようにしてください。草刈りバリカンの正しい運搬によって、不意に作動するリスクや刃によって生じる負傷のリスクを抑えることができます。
- ▶ **草刈りバリカンを運搬または保管する際には、必ず刃をカバーで覆ってください。**草刈りバリカンを慎重に取り扱うことで、刃で発生する負傷の危険を軽減させることができます。

安全上のご注意 追加事項

- ▶ **本製品には、磁石が含まれています。**磁石をインプラントやその他の医療機器（ペースメーカーまたはインスリンポンプ、電磁的記録媒体、磁性に敏感な機器等）に近づけないでください。磁石によって磁界が発生し、医療機器の機能に影響をおよぼしたり、修正不能なデータ損失を招く恐れがあります。

充電器の安全について

- ▶ **お子様、身体または感覚能力、知能的な障害をお持ちの方、もしくは経験や知識を十分にお持ちでない方、本説明書をよくお読みでない方には、本充電器を使用させないでください。**国によっては、国内規制によって使用者の年齢が制限されていることがあります。
- ▶ **お子様から目を離さないでください。**これによって、お子様が充電器で遊ぶ事態を防げます。
- ▶ **充電器を雨や水にさらさないでください。**充電器に水分が侵入すると、感電の恐れがあります。

- ▶ 充電器を清潔に保ってください。汚れていると、感電する危険が高まります。
- ▶ 充電器とUSBケーブルはご使用前に必ずチェックしてください。何らかの破損がみられる場合には、充電器をご使用にならないでください。充電器を絶対にご自分で分解しないでください。修理の際には必ずボッシュ・サービス・センターまでお申し付けください。破損した充電器およびUSBケーブルをご使用になると、感電のリスクが高まります。
- ▶ 高い可燃性のある表面(紙、繊維等)上、または可燃環境で充電器をご使用にならないでください。充電中に充電器で発生する熱が火災につながる恐れがあります。
- ▶ ツールが破損すると、蒸気が発生することがあります。換気を行ない、不調が生じた場合には医師の診断を受けてください。ここで発生する蒸気が呼吸器官に刺激を与えることがあります

シンボル

以下のシンボルは、取扱説明書を読み、理解するにあたって重要な役割を果たします。シンボルおよびそれらの意味をよく理解してください。シンボルの正しい解釈は、製品のより良い、安全な使用を助けます。

シンボル	意味
	充電器は乾燥した屋内でのみ使用してください。
	動作方向
	反応方法
	重量
	スイッチオン
	スイッチオフ

技術仕様

EasyShear		草刈りバリカン	低木トリマー
品番		3 600 H33 3..	3 600 H33 3..
定格電圧	V~	3.6	3.6
刃長	mm	-	120
刃幅	mm	80	-
重量	kg	0.46	0.53
充電時の推奨周囲温度	°C	0...+45	0...+45
使用および保管時の許容周囲温度 ^{a)}	°C	-10...+50	-10...+50
バッテリー		リチウムイオン	リチウムイオン
定格電圧	V~	3.6	3.6

シンボル	意味
	許容される行動
	禁止される行動
CLICK!	聞こえる音
	付属品/交換部品

製品および性能に関する説明



安全上の注意および指示を全てお読みください。安全上の注意および指示に従わなかった場合、感電、火災および(または)重傷の発生につながる可能性があります。

取扱説明書の冒頭に記載されている図を参照してください。

適切な使用

本ガーデンツールは低木および芝生の縁を刈り取る簡単な作業に適しています。

図示されているコンポーネント (Aの図参照)

- (1) バッテリー充電状態表示
- (2) マイクロUSBソケット用カバー
- (3) オン/オフスイッチ
- (4) オン/オフスイッチ用スイッチロック
- (5) カバー
- (6) 草刈りバリカン
- (7) ヘッジトリマー用アタッチメント
- (8) ハンドル(絶縁済み)
- (9) USBケーブル^{a)}
- (10) マイクロUSBソケット^{a)}
- (11) カバーロック解除ボタン

a) このアクセサリは標準付属品には含まれません。

EasyShear		草刈りバリカン	低木トリマー
容量	Ah	1.5	1.5
バッテリーセルの個数		1	1
充電ケーブル			
品番		1 607 000 CG9 1 607 000 DN8	1 607 000 CG9 1 607 000 DN8
充電器			
品番			
	EU	2 609 120 713	2 609 120 713
	英国	2 609 120 718	2 609 120 718
充電電流	A	1.0	1.0
充電時間 (放電状態)	時間	3.5	3.5
重量	kg	0.03	0.03
保護等級		□/II	□/II

A) 0 °C 以下の温度時には出力が制限されます

使用開始

- ▶ 技術仕様に記載されている充電器のみをご使用ください。ここに記載されている充電器のみが、本製品で使用されているリチウムイオンバッテリーに適しています。

バッテリーの充電 (Bの図参照)

注記：バッテリーは一部充電された状態で出荷されます。バッテリーをフル性能でご使用いただくため、バッテリーを初めて使用する前に充電器で完全に充電してください。

このリチウムイオンバッテリーは、常時充電可能です。どのような充電状態で充電しても寿命が短縮されることはありません。充電プロセスを中断してもバッテリーに破損を与えることはありません。

このリチウムイオンバッテリーは、「Electronic Cell Protection (ECP)」によって過充電から保護されています。バッテリーが放電してしまった場合、本製品は保護回路によってスイッチが切られます。この際、本製品は運転を停止します。

注記：マイクロUSBケーブル (9) の接続用マイクロUSBソケットはハンドル内にあります。

バッテリー充電状態表示 (1) が緑/赤色に点灯したら、バッテリーの充電を行なってください。装置のスイッチを切り、バッテリーを充電してください。

充電中は装置のハンドルが温かくなりますが、これは問題ありません。

充電中はバッテリー充電状態表示 (1) が赤色に点灯します。バッテリーが完全に充電されると、バッテリー充電状態表示 (1) が消えます。

充電を終了する際には、充電器の電源線を抜いてください。

廃棄に関する注意に従ってください。

刈り刃の取り付け/取り外し (図 C 参照)

ロック解除ボタン (11) を押し、カバー (5) を後ろへずらしてください。カバー (5) を装置から取り外してください。

刈り刃 (6)/(7) を上へ倒してから、刈り刃 (6)/(7) を取り出してください。

刈り刃 (6)/(7) にある凹部を保持ピンの位置に合わせ、刈り刃 (6)/(7) を下へ倒してください。

カバー (5) を再びあてがい、前へずらしてロックしてください。

運転

- ▶ 運転中は、USBソケットのカバー (2) が閉じているようにしてください。これによって、粉塵の侵入を防げます。

- ▶ 破損した刃 (小さなヒビ等) をご使用にならないでください。破損した刃は直ちに交換してください。

スイッチをオン/オフにする (図 D 参照)

スイッチロック (4) を押したままにして、オン/オフスイッチ (3) を押してください。

スイッチロック (4) を放してください。

オン/オフスイッチ (3) を押すと、LED が緑色に常時点灯します。

バッテリー充電状態表示

LED	容量
LED が緑色に常時点灯	33~100 %
LED が緑/赤色に点灯	0~33 %

生垣を剪定する (低木トリマーのみ)

- ▶ 必ず製品のスイッチを切ってから、剪定された枝の除去または製品のメンテナンスを行なって

ください。意図なくスイッチが入ると、重傷事故が発生する恐れがあります。

生垣で作業を行なう前に、異物(庭柵等)が隠れていないかを必ず確認してください。

本製品では、最大 mm までの太さの枝を切断することができます。剪定したい高さで製品を均等に前へ移動させ、枝が刈り刃に入るようにしてください。両側に刈り刃が付いていますので、両側の方向への切断および往復運動が可能です。使用後は刈り刃にプロテクターを取り付けてください。

推奨される剪定の時期

広葉樹の生垣は6月および10月に剪定してください。

針葉樹の生垣は4月および8月に剪定してください。

コニファーおよびその他の成長の速い生垣は5月以降、6週間毎に剪定してください。

際刈り (草刈りバリカンのみ)

製品を芝生のエッジに沿って移動させ、際刈りを行なってください。刈り刃が舗装された地面や石、壁等に接触すると刈り刃の寿命が大幅に短縮されますので、これらの物とは接触させないようにしてください。

使用後は刈り刃にプロテクターを取り付けてください。

トラブルシューティング

症状	考えられる原因	対処
バッテリーを充電しても剪定できる時間が短い。	バッテリーの寿命が近づいています	カスタマーサービスまでご連絡ください。
バッテリー充電状態表示が赤色に点灯し、ガーデンツールのスイッチが入らない。	バッテリーの温度が高すぎます	周囲の温度が高すぎます。ガーデンツールを直射日光にさらさないでください。バッテリーが冷却するまで10～15分間待ってください。

メンテナンスおよびサービス

メンテナンス、クリーニング、保存

- ▶ **注意！製品のメンテナンス作業または清掃作業を始める前に、必ずスイッチを切ってください。製品のスイッチを切った後も、刃は数秒間動き続けます。**

注意！動作中の刃に触れないでください。

- ▶ **安全・正常に機能するよう、本機と通風穴を清潔に保ってください。**

- ▶ **本製品はきれいな状態を保ち、作業性と安全性を向上させてください。**

- ▶ **本ツールを使用して作業する際やメンテナンス作業、清掃作業を実施する際は、保護手袋を着用してください。**

固定部の緩みや部品の摩耗および破損等の明確な欠陥がないか、本製品を定期的にチェックしてください。

本製品および通気溝はきれいな状態を保ち、作業性と安全性を向上させてください。

本製品には絶対に水をかけないでください。

本製品は絶対に水に浸けないでください。

本製品は安全な、乾燥した、子供の手の届かない場所に保管してください。

本製品の上に物を置かないでください。

本製品上の全てのナット、ボルト、ネジがしっかりと固定され、安全な作業が行なえるようにしてください。

本製品の部品が消耗または破損していないかを確認し、消耗または破損がみられる場合にはできるだけ交換してください。

部品交換の際には、ボッシュ純正部品をご使用ください。

カスタマーサービス&使い方のご相談

お買い求めの販売店またはボッシュ電動工具サービスセンターは、製品や付属品に関するご質問をお待ちしております。

お問い合わせまたは交換パーツの注文の際には、必ず本製品の銘板に基づき10桁の部品番号をお知らせください。

日本

お客様のご使用状況によって、修理費用を申し受ける場合があります。あらかじめご了承ください。

携帯電話からお掛けのお客様は、TEL.

03-5485-6161

をご利用ください。コールセンターフリーコールのご利用はできませんのでご了承ください。

ボッシュ株式会社 電動工具事業部

〒224-003 神奈川県横浜市都筑区中川中央1-9-32

コールセンターフリーダイヤル 0120-345-762

(土・日・祝日を除く、午前 9:00 ~午後 5:30)
 ホームページ: <http://www.bosch.co.jp>
 ボッシュ電動工具サービスセンター
 〒355-0813 埼玉県比企郡滑川町月輪1464番地4
 TEL 0493-56-5030
 FAX 0493-56-5032
 ボッシュ電動工具サービスセンター西日本
 〒811-0104 福岡県糟屋郡新宮町の野741-1
 TEL 092-963-3486
 FAX 092-963-3407

その他のカスタマーサービス対応窓口はこちら :
www.bosch-pt.com/serviceaddresses

運搬

同梱のリチウムイオン電池は危険物規制規則の条項に準拠しています。ユーザーが電池を路上輸送することについて制約が課されることはありません。

一方、第三者（航空輸送会社や運送会社など）が発送を行う場合には、包装とラベルに関する特別な条項に特に注意する必要があります。発送する品物の準備については危険物の取扱を熟知した専門の担当者の指導を必ず求めてください。

廃棄



製品、バッテリー、付属品、梱包材は、環境に準じた方法で再利用してください。



本製品およびバッテリーは絶対に家庭用ごみとして処分しないでください！

バッテリー/電池：

リチウムイオンバッテリー：

運搬の項に記載されている指示に注意してください（参照 „運搬“，ページ 25）。

▶ **バッテリーが内蔵されている場合には、廃棄の際にこれを取り出す必要があります。この作業は専門スタッフにのみ行なわせてください。**ハウジングを開くことによって、製品が破壊されることがあります。

製品からバッテリーを取り出す際には、バッテリーが完全に放電されるまで製品を動作させてください。ハウジングのネジを外してハウジングを取り外すと、バッテリーを取り出せるようになります。短絡を防ぐため、バッテリーの個々のコネクタを順に外し、極を絶縁してください。完全に放電された場合にも、短絡の際に電力が発生するだけの残容量がバッテリーに存在することがあります。

한국어

안전 수칙

기호의 설명



일반적인 위험 경고.



사용 설명서를 읽으십시오.



경고: 튕겨나오는 부품에 주의.



경고: 주위 사람을 멀리 하십시오.



비가 올 때 사용하지 마십시오.



눈 보호대를 착용하십시오.



안전 장갑을 착용하십시오.



미끄럼 방지처리된 신발을 착용하십시오.



주의: 절단 날은 제품의 스위치를 끈 후에도 계속 움직입니다!



충전기는 건조한 공간에서만 사용해야 합니다.



손을 날에서 멀리 두십시오.

전동공구 일반 안전 수칙

⚠ 경고

본 전동공구와 함께 제공된 모든 안전경고, 지시사항, 그림 및 사양을 숙지하십시오. 다음의 지시 사항을 준수하지 않으면 감전, 화재, 또는 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.

앞으로 참고할 수 있도록 이 안전수칙과 사용 설명서를 잘 보관하십시오.

다음에서 사용되는 "전동공구"라는 개념은 전원에 연결하여 사용하는 (전선이 있는) 전동 기기나 배터

리를 사용하는 (전선이 없는) 전동 기기를 의미합니다.

작업장 안전

- ▶ **작업장을 항상 깨끗이 하고 조명을 밝게 하십시오.** 작업장 환경이 어수선하거나 어두우면 사고를 초래할 수 있습니다.
- ▶ **가연성 유체, 가스 또는 분진이 있어 폭발 위험이 있는 환경에서 전동공구를 사용하지 마십시오.** 전동공구는 분진이나 증기에 점화하는 스파크를 일으킬 수 있습니다.
- ▶ **전동공구를 사용할 때 구경꾼이나 어린이 혹은 다른 사람이 작업장에 접근하지 못하게 하십시오.** 다른 사람이 주의를 산만하게 하면 기기에 대한 통제력을 잃기 쉽습니다.

전기에 관한 안전

- ▶ **전동공구의 전원 플러그가 전원 콘센트에 잘 맞아야 합니다.** 플러그를 절대 변경시켜서는 안 됩니다. (접지된) 전동공구를 사용할 때 어댑터 플러그를 사용하지 마십시오. 변형되지 않은 플러그와 잘 맞는 콘센트를 사용하면 감전의 위험을 줄일 수 있습니다.
- ▶ **파이프 관, 라디오에터, 레인지, 냉장고와 같은 접지 표면에 몸이 닿지 않도록 하십시오.** 몸에 닿을 경우 감전될 위험이 높습니다.
- ▶ **전동공구를 비에 맞지 않게 하고 습기 있는 곳에 두지 마십시오.** 전동공구에 물이 들어가면 감전될 위험이 높습니다.
- ▶ **전원 코드를 잘못 사용하는 일이 없도록 하십시오.** 전원 코드를 잡고 전동공구를 운반해서는 안 되며, 콘센트에서 전원 플러그를 뽑을 때 전원 코드를 잡아 당겨서는 절대로 안 됩니다. 전원 코드가 열과 오일에 접촉하는 것을 피하고, 날카로운 모서리나 기기의 가동 부위에 닿지 않도록 주의하십시오. 손상되거나 영긴 전원 코드는 감전을 유발할 수 있습니다.
- ▶ **실외에서 전동공구로 작업할 때는 실외용으로 적당한 연장 전원 코드만을 사용하십시오.** 실외용 연장 전원 코드를 사용하면 감전의 위험을 줄일 수 있습니다.
- ▶ **전동공구를 습기 찬 곳에서 사용해야 할 경우에는 누전 차단기를 사용하십시오.** 누전 차단기를 사용하면 감전 위험을 줄일 수 있습니다.

사용자 안전

- ▶ **신중하게 작업하며, 전동공구를 사용할 때 경솔하게 행동하지 마십시오.** 피로한 상태이거나 약물 복용 및 음주한 후에는 전동공구를 사용하지 마십시오. 전동공구를 사용할 때 잠시라도 주의가 산만해지면 중상을 입을 수 있습니다.
- ▶ **작업장 안전을 위한 장치를 사용하십시오.** 항상 보안경을 착용하십시오. 전동공구의 종류와 사용에 따라 먼지 보호 마스크, 미끄러지지 않는 안전화, 안전모 또는 귀마개 등의 안전한 복장을 하면 상해의 위험을 줄일 수 있습니다.
- ▶ **실수로 기기가 작동되지 않도록 주의하십시오.** 전동공구를 전원에 연결하거나 배터리를 끼우기 전에, 혹은 기기를 들거나 운반하기 전에, 전원

스위치가 꺼져 있는지 다시 확인하십시오. 전동공구를 운반할 때 전원 스위치가 손가락을 대거나 전원 스위치가 켜진 상태에서 전원을 연결하면 사고 위험이 높습니다.

- ▶ **전동공구를 사용하기 전에 조절하는 톨이나 키텥을 빼 놓으십시오.** 회전하는 부위에 있는 톨이나 키텥 인해 상처를 입을 수 있습니다.
- ▶ **자신을 과신하지 마십시오.** 불안정한 자세를 피하고 항상 평형을 이룬 상태로 작업하십시오. 안정된 자세와 평형한 상태로 작업해야만이 의외의 상황에서도 전동공구를 안전하게 사용할 수 있습니다.
- ▶ **알맞은 작업복을 입으십시오.** 헐렁한 복장을 하거나 장신구를 착용하지 마십시오. 머리카락이 가동하는 기기 부위에 가까이 닿지 않도록 주의하십시오. 헐렁한 복장, 장신구 혹은 긴 머리는 가동 부위에 말려 사고를 초래할 수 있습니다.
- ▶ **분진 추출장치나 수거장치의 조립이 가능한 경우, 이 장치가 연결되어 있는지, 제대로 작동이 되는지 확인하십시오.** 이러한 분진 추출장치를 사용하면 분진으로 인한 사고 위험을 줄일 수 있습니다.
- ▶ **툴을 자주 사용한다고 해서 안주는 일이 없게 하고 공구의 안전 수칙을 무시하지 않도록 하십시오.** 부주의하게 취급하여 순간적으로 심각한 부상을 입을 수 있습니다.

전동공구의 올바른 사용과 취급

- ▶ **기기를 과부하 상태에서 사용하지 마십시오.** 작업할 때 이에 적당한 전동공구를 사용하십시오. 알맞은 전동공구를 사용하면 지정된 성능 한도 내에서 더 효율적으로 안전하게 작업할 수 있습니다.
- ▶ **전원 스위치가 고장 난 전동공구를 사용하지 마십시오.** 전원 스위치가 작동되지 않는 전동공구는 위험하므로, 반드시 수리를 해야 합니다.
- ▶ **전동공구를 조정하거나 액세서리 부품 교환 혹은 공구를 보관할 때, 항상 전원 콘센트에서 플러그를 미리 빼어 놓거나 배터리를 분리하십시오.** 이러한 조치는 실수로 전동공구가 작동하게 되는 것을 예방합니다.
- ▶ **사용하지 않는 전동공구는 어린이 손이 닿지 않는 곳에 보관하고, 전동공구 사용에 익숙지 않거나 이 사용 설명서를 읽지 않은 사람은 기기를 사용해서는 안 됩니다.** 경험이 없는 사람이 전동공구를 사용하면 위험합니다.
- ▶ **전동공구 및 액세서리를 조심스럽게 관리하십시오.** 가동 부위가 하차 없이 정상적인 기능을 하는지, 걸리는 부위가 없는지, 혹은 전동공구의 기능에 중요한 부품이 손상되지 않았는지 확인하십시오. 손상된 기기의 부품은 전동공구를 다시 사용하기 전에 반드시 수리를 맡기십시오. 제대로 관리하지 않은 전동공구의 경우 많은 사고를 유발합니다.
- ▶ **절단 공구를 날카롭고 깨끗하게 관리하십시오.** 날카로운 절단면이 있고 잘 관리된 절단공구는 걸리는 경우가 드물고 조절하기도 쉽습니다.

- ▶ 전동공구, 액세서리, 장착하는 공구 등을 사용할 때, 이 지시 사항과 특별히 기종 별로 나와있는 사용 방법을 준수하십시오. 이때 작업 조건과 실시하려는 작업 내용을 고려하십시오. 원래 사용 분야가 아닌 다른 작업에 전동공구를 사용할 경우 위험한 상황을 초래할 수 있습니다.
- ▶ 손잡이 및 잡는 면을 건조하게 유지하고, 오일 및 그리스가 묻어 있지 않도록 깨끗하게 하십시오. 손잡이 또는 잡는 면이 미끄러우면 예상치 못한 상황에서 안전한 취급 및 제어가 어려워집니다.

충전 전동공구의 올바른 사용과 취급

- ▶ 배터리를 충전할 때 제조 회사가 추천하는 충전기만을 사용하여 재충전해야 합니다. 특정 제품의 배터리를 위하여 제조된 충전기에 적합하지 않은 다른 배터리를 충전할 경우 화재 위험이 있습니다.
- ▶ 각 전동공구용으로 나와있는 배터리만을 사용하십시오. 다른 종류의 배터리를 사용하면 상해를 입거나 화재를 초래할 수 있습니다.
- ▶ 배터리를 사용하지 않을 때는, 각 극을 자극할 수 있는 페이퍼 클립, 동전, 열쇠, 못, 나사 등 유사한 금속성 물체와 멀리하여 보관하십시오. 배터리 극 사이에 쇼트가 일어나 화상을 입거나 화재를 야기할 수 있습니다.
- ▶ 배터리를 잘못 사용하면 누수가 생길 수 있습니다. 누수가 생긴 배터리에 닿지 않도록 하십시오. 피부에 접촉하게 되었을 경우 즉시 물로 씻으십시오. 유체가 눈에 닿았을 경우 바로 의사와 상담하십시오. 배터리에서 나오는 유체는 피부에 자극을 주거나 화상을 입힐 수 있습니다.
- ▶ 손상된 배터리 또는 공구를 사용하지 마십시오. 손상되었거나 개조된 배터리는 예기치 못한 특성으로 인해 화재, 폭발 또는 부상의 위험을 초래할 수 있습니다.
- ▶ 배터리 또는 공구가 화기 또는 지나치게 높은 온도에 노출되지 않도록 하십시오. 화기 또는 130 °C 이상의 온도에 노출되면 폭발할 위험이 있습니다.
- ▶ 충전 지침을 준수하고 지침에 제시된 범위를 벗어난 온도에서 충전하지 마십시오. 제시된 범위를 벗어난 부적절한 온도에서 충전할 경우 배터리가 손상되어 화재 발생의 위험이 증가됩니다.

서비스

- ▶ 전동공구 수리는 반드시 전문 인력에게 맡기고, 수리 정비 시 보쉬 순정 부품만을 사용하십시오. 그렇게 함으로써 기기의 안전성을 오래 유지할 수 있습니다.
- ▶ 손상된 배터리는 절대 수리하지 마십시오. 배터리 수리는 제조사 또는 공인 서비스센터에서만 진행할 수 있습니다.

헤지커터용 안전수칙

- ▶ 날씨가 좋지 않은 환경에서, 특히 번개 위험이 있으면 헤지커터를 사용하지 마십시오. 그렇게 하면 번개에 맞을 위험을 줄일 수 있습니다.

- ▶ 모든 전원 코드와 전선을 절단 부위에서 멀리 두십시오. 전원 코드나 전선이 관목 안에 숨겨져 있어 날에 실수로 절단될 수 있습니다.
- ▶ 날로 보이지 않는 부위에 있는 전선에 접할 위험이 있으므로 헤지커터의 절연 처리된 손잡이만을 잡으십시오. 날이 전류가 흐르는 전선과 접하게 되면 헤지커터의 금속 부위에 전기가 통해 감전될 수 있습니다.
- ▶ 신체 부위가 절단 날에 가까이 있지 않도록 하십시오. 날이 가동하는 동안 절단물을 치우거나 절단하려는 소재를 고정하려고 하지 마십시오. 날은 스위치를 끈 후에도 계속 움직입니다. 헤지커터 사용 시, 잠시라도 부주의하면 중상을 입을 수 있습니다.
- ▶ 걸려서 막힌 절단물을 제거하거나 기기를 정비할 때 모든 전원 스위치가 꺼져 있는지, 그리고 시동 안전 잠금장치가 잠금 위치에 있는지 확인하십시오. 걸려서 막힌 절단물을 제거할 때 혹은 정비작업 시, 헤지커터가 갑자기 작동하게 되면 중상을 입을 수 있습니다.
- ▶ 헤지커터를 운반할 때 날이 정지된 상태에서 손잡이를 잡고 운반하고 이때 전원 스위치가 작동하지 않도록 주의하십시오. 헤지커터를 조심스럽게 취급하면 실수로 작동하는 위험과 이로 인해 절단 날로 부상을 입게 되는 위험을 줄일 수 있습니다.
- ▶ 헤지커터를 운반하거나 보관할 경우 반드시 날 보호커버를 씌워야 합니다. 헤지커터를 조심스럽게 취급하면 절단 날로 인한 부상 위험을 줄일 수 있습니다.
- ▶ 헤지커터를 작동할 때 항상 안전한 자세를 취하고 평형을 유지하도록 주의하십시오.
- ▶ 헤지 커터는 사용자가 지면에서 사용하도록 설계되었으며, 사다리 또는 기타 불안정한 지지대 위에서 사용해서는 안 됩니다.

잔디 제초기에 관한 안전수칙

- ▶ 날씨가 좋지 않은 환경에서, 특히 번개 위험이 있으면 잔디 제초기를 사용하지 마십시오. 이를 통해 번개에 맞을 위험을 줄일 수 있습니다.
- ▶ 어떠한 전원 케이블도 절단 날에 가까이 있지 않도록 하십시오. 케이블이 숨겨져 있거나 의도치 않게 칼날에 의해 절단될 수 있습니다.
- ▶ 절단날이 보이지 않는 부위에 있는 전선에 닿을 위험이 있으므로 잔디 제초기의 절연 처리된 손잡이 면만을 잡으십시오. 전류가 흐르는 전선이 달린 칼날에 기기가 닿을 경우 기기의 금속 부위에도 전류가 흘러, 감전될 위험이 있습니다.
- ▶ 신체 부위가 칼날에 가까이 있지 않도록 하십시오. 칼날이 가동하는 동안 절단물을 치우거나 절단하려는 물질을 고정하려고 하지 마십시오. 칼날은 스위치를 끈 후에도 계속 움직입니다. 잔디 제초기 사용 시, 잠시라도 부주의하면 중상을 입을 수 있습니다.
- ▶ 걸려서 막힌 절단물을 제거하거나 잔디 제초기를 정비하기 전에 전원이 꺼져 있는지, 그리고 시동 안전 잠금장치가 잠금 위치에 있는지 확인하십시오.

오. 걸려서 막힌 물질을 제거하거나 정비하는 동안 잔디 제초기가 예기치 않게 작동함으로써 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.

- ▶ 잔디 제초기를 운반할 때 칼날이 정지된 상태에서 손잡이를 잡아 운반하고 이때 스위치를 작동하지 않도록 주의하십시오. 잔디 제초기를 올바르게 운반하는 경우 우발적 작동 및 칼날로 인한 부상 위험을 줄일 수 있습니다.
- ▶ 잔디 제초기 운반 또는 보관 시 항상 칼날 위를 덮개로 덮으십시오. 기기를 조심스럽게 취급하면 칼날로 인한 부상 위험을 줄일 수 있습니다.

추가 안전수칙

- ▶ 이 기기에는 자석이 포함되어 있습니다. 임플란트 및 심장 박동기 또는 인슐린 펌프, 자기 데이터 저장 매체, 자기에 민감한 장치 등 기타 의료 장치 근처에 자석을 가져가지 마십시오. 자석의 자기장이 생성되어 의료 장치에 영향을 주거나 복구 불가능한 데이터 손실을 야기할 수 있습니다.

충전기 안전수칙

- ▶ 어린이나 신체적, 감각 기능 혹은 정신적 기능에 장애가 있는 사람, 혹은 경험과 지식이 부족하거나 사용법을 잘 모르는 사람이 절대로 이 충전기를 하지 못하게 하십시오. 국내 규정에 따라 작업자의 나이를 제한할 수 있습니다.
- ▶ 어린이가 접촉하지 않게 하십시오. 그렇게 해서 어린이가 충전기를 갖고 놀지 않도록 해야 합니다.
- ▶ 충전기를 비에 맞지 않게 하고 습기 있는 곳에 두지 마십시오. 충전기 안으로 물이 들어가면 감전될 위험이 높습니다.
- ▶ 충전기를 깨끗하게 유지하십시오. 오염으로 인해 감전이 발생할 수 있습니다.
- ▶ 매번 사용하기 전에 충전기와 USB 케이블에 이상이 없는지 확인하십시오. 손상된 경우 충전기를 사용하지 마십시오. 절대로 충전기를 직접 열어서 마십시오. 모든 수리작업은 보쉬 AS 센터에 맡겨 실시해야 합니다. 손상된 충전기와 USB 케이블로 인해 감전 위험이 높아집니다.
- ▶ 충전기를 쉽게 발화하는 표면(종이나 직물 등) 위나 가연성 물질이 있는 곳에서 사용하지 마십시오. 충전 과정 중에 충전기가 뜨거워지므로 화재 위험이 있습니다.
- ▶ 기기가 손상된 경우 증기가 발생할 수 있습니다. 작업장을 환기시키고 필요한 경우 의사와 상담하십시오. 증기로 인해 호흡기가 자극될 수 있습니다.

기호

다음에 나와있는 기호는 사용 설명서를 읽고 이해하는데 중요합니다. 그러므로 기호와 그 의미를 잘 기억하십시오. 기호를 제대로 이해하면 제품을 더욱 쉽고 안전하게 사용할 수 있습니다.

기호	의미
	충전기는 건조한 조건, 실내 공간에서만 사용해야 합니다.
	이동 방향
	반동 방향
	충량
	스위치 켜기
	스위치 끄기
	허용 사항
	금지 사항
	확실한 소리
	별매 액세서리/부품

제품 및 성능 설명



모든 안전수칙과 지시 사항을 상세히 읽고 지켜야 합니다. 다음의 안전수칙과 지시 사항을 준수하지 않으면 화재 위험이 있으며 감전 혹은 충상을 입을 수 있습니다.

사용 설명서 앞 부분에 제시된 그림을 확인하십시오.

규정에 따른 사용

본 정원용 공구는 관목 및 잔디 모서리에 간단한 절단작업을 하는데 사용해야 합니다.

제품의 주요 명칭(그림 A 참조)

- (1) 배터리 충전 표시기
- (2) 마이크로 USB 단자
- (3) 전원 스위치
- (4) 전원 스위치용 시동 안전 잠금장치
- (5) 커버
- (6) 잔디 제초기 부착장치
- (7) 헤지커터 부착장치
- (8) 손잡이(절연 손잡이)
- (9) USB 케이블^{a)}
- (10) 마이크로 USB 단자^{a)}
- (11) 커버용 해제 버튼

a) 본 액세서리는 기본 공급 사양에 포함되어 있지 않습니다.

제품 사양

EasyShear		잔디 제초기	관목 절단기
제품 번호		3 600 H33 3..	3 600 H33 3..
정격 전압	V $\cdots$	3.6	3.6
날 길이	mm	-	120
칼날 폭	mm	80	-
중량	kg	0.46	0.53
충전 시 추천 주변 온도	°C	0... +45	0... +45
작동 ^{A)} 및 보관 시 허용 주변 온도	°C	-10... +50	-10... +50
배터리		리튬 이온	리튬 이온
정격 전압	V $\cdots$	3.6	3.6
용량	Ah	1.5	1.5
배터리 셀 개수		1	1
충전 케이블			
제품 번호		1 607 000 CG9 1 607 000 DN8	1 607 000 CG9 1 607 000 DN8
충전기			
제품 번호			
	EU	2 609 120 713	2 609 120 713
	UK	2 609 120 718	2 609 120 718
충전 전류	A	1.0	1.0
충전 시간(배터리 방전)	h	3.5	3.5
중량	kg	0.03	0.03
보호 등급		□/II	□/II

A) 온도 < 0 °C일 때 출력 제한

시동

- ▶ 기술자료에 기재되어 있는 충전기만 사용하십시오. 귀하의 제품에 사용된 리튬이온 배터리에는 이 충전기들만 사용할 수 있습니다.

배터리 충전하기(그림 B 참조)

정보: 배터리는 일부 충전되어 공급됩니다. 배터리의 성능을 완전하게 보장하기 위해서는 처음 사용하기 전에 배터리를 완전히 충전기에 충전하십시오.

리튬 이온 충전용 배터리는 언제나 재충전할 수 있으며, 이는 수명에 영향을 주지 않습니다. 충전을 하다 중간에 중지해도 배터리가 손상되지 않습니다.

리튬 이온 충전용 배터리는 Electronic Cell Protection(ECP)를 통해 심방전을 막아 줍니다. 배터리가 방전되면 안전 스위치가 작동하여 제품이 꺼집니다: 정원용 공구가 더 이상 작동하지 않습니다.

정보: 마이크로 USB 케이블 연결용 마이크로 USB 단자(9)는 손잡이에 있습니다.

배터리 충전 표시기(1)가 녹색 및 적색으로 켜지면 배터리를 충전해야 합니다. 기기의 스위치를 끄고 배터리를 충전하십시오.

충전 과정 중에 기기의 손잡이에 열이 날 수 있습니다. 이는 정상입니다.

충전하는 동안에 배터리 충전 상태 표시기 (1)는 계속 적색으로 켜져 있습니다. 배터리가 완전히 충전 되면 배터리 충전 상태 표시기 (1)이 꺼집니다.

충전이 완료되면 충전기를 전원에서 분리하십시오. 폐기처리에 관련된 지시 사항을 준수하십시오.

절단 날의 조립/분해(그림C 참조)

해제 버튼 (11)를 누르고 커버 (5)를 뒤로 미십시오. 커버 (5)를 하우징에서 빼십시오.

절단 날 (6)/(7)을 위쪽으로 젖히고 나서 절단 날 (6)/(7)을 빼십시오.

절단 날 (6)/(7)에 있는 파인 부위를 고정 핀에 맞추고 나서 절단 날 (6)/(7)을 아래로 누르십시오. 커버 (5)를 다시 올려놓고, 그것을 밀어서 걸릴 때까지 앞으로 밀어주십시오.

기계 사용방법

- ▶ USB 단자 (2)가 작동 중에 닫혀 있어야 합니다. 그렇게 하면 먼지 침투를 예방할 수 있습니다.

- ▶ 손상된 날은 사용하지 마십시오(예를 들어 균열 등이 없어야 합니다.). 손상된 날은 즉시 교체하십시오.

스위치 켜기/끄기(그림 D 참조)

시동 안전 잠금장치 (4)를 누른 상태에서 전원 스위치 (3)을 작동하십시오.

시동 안전 잠금장치 (4)를 놓으십시오.

전원 스위치 (3)을 켜면 LED는 계속 녹색으로 켜집니다.

배터리 충전 상태 표시기

LED	용량
LED는 계속 녹색으로 켜집니다.	33-100 %
LED가 녹색과 적색으로 깜박입니다	0-33 %

올타리 절단하기(관목 절단기만)

- ▶ 절단된 재료를 제거하거나 유지보수 시에 제품 스위치가 꺼져 있는지 확인하십시오. 실수로 스위치가 켜지면 심한 부상을 입을 수 있습니다.

고장 원인찾기

증상	가능한 원인	조치
충전된 배터리를 사 배터리의 수명이 거의 다해갑니다. 옹한 절단 시간이 짧습니다		서비스 센터를 방문하십시오
배터리 충전 표시기 가 적색으로 켜져 있으면 정원용 공구의 스위치를 켤 수 없습니다.	배터리 온도가 너무 높습니다	주변 온도가 너무 높습니다. 정원용 공구를 직사 태양광에 두지 마십시오. 배터리가 식을 때까지 10-15분 기다리십시오

보수 정비 및 서비스

보수정비, 세척 및 보관

- ▶ 주의! 제품에 각종 보수 정비 및 세척작업을 하기 전에 스위치를 끄십시오. 제품의 스위치를 꺼도 몇 초간 계속 칼날이 움직입니다. 주의! 움직이는 칼날을 만지지 마십시오.
 - ▶ 안전하고 올바른 작동을 위하여 전동공구와 전동공구의 통풍구를 항상 깨끗이 하십시오.
 - ▶ 안전하게 훌륭한 작업을 하려면 정원용 공구를 깨끗이 유지하십시오.
 - ▶ 기기로 작업하거나 보수 및 세척작업을 할 때 보호장갑을 착용하십시오.
- 제품의 조임장치가 느슨하거나 부품이 마모 혹은 손상되지 않았는지 정기적으로 점검하십시오. 안전하게 훌륭한 작업을 하려면 제품과 통풍구를 깨끗이 유지하십시오. 절대로 제품에 물을 분무하지 마십시오. 절대로 제품을 물에 담그지 마십시오.

작업을 시작하기 전에 올타리에 철조망 올타리와 같은 보이지 않는 이물질이 있는지 확인하십시오. 최대 mm 까지의 가지 굵기를 절단할 수 있습니다. 가지가 절단 날에 잘리도록 절단선을 따라서 제품을 일정하게 전방으로 움직이십시오. 양면의 커팅날을 사용하면 양쪽 방향으로 절단이 가능하며 혹은 진자동작으로 한 면에서 다른 면으로 절단할 수 있습니다.

사용 후 절단 날 보호대를 끼우십시오.

추천 계절

6월과 10월에 올타리를 치십시오.

4월과 8월에 침엽 올타리를 치십시오.

침엽수와 기타 빨리 자라는 올타리는 5월부터 약 6주마다 쳐주십시오.

가장자리 잘라내기(잔디 제초기만)

제품을 잔디 가장자리를 따라 움직이십시오. 커터날이 포장된 바닥, 돌 또는 정원 담벼락에 부딪히지 않도록 하십시오. 이 경우 절단 날의 수명이 현저하게 짧아집니다.

사용 후 절단 날 보호대를 끼우십시오.

제품을 어린이의 손이 닿지 않는 안전하고 건조한 곳에 보관하십시오.

제품 위에 다른 물체를 올려놓지 마십시오.

제품으로 안전한 작업을 하기 위해 모든 너트와 볼트 및 나사가 꼭 조여져 있는지 확인하십시오.

제품을 점검하고 안전상 마모되거나 손상된 부품은 교체해 주십시오.

모든 교체 부품이 보쉬 제품인지 확인해 보십시오.

AS 센터 및 사용 문의

AS 센터에서는 귀하 제품의 수리 및 보수정비, 그리고 부품에 관한 문의를 받고 있습니다. 대체 부품에 관한 분해 조립도 및 정보는 인터넷에서도 찾아볼 수 있습니다 - www.bosch-pt.com

보쉬 사용 문의 팀에서는 보쉬의 제품 및 해당 액세서리에 관한 질문에 기꺼이 답변 드릴 것입니다.

문의나 대체 부품 주문 시에는 반드시 제품 네임 플레이트에 있는 10자리의 부품번호를 알려 주십시오.

콜센터
080-955-0909

다른 AS 센터 주소는 아래 사이트에서 확인할 수 있습니다:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

운반

포함되어 있는 리튬이온 배터리는 위험물 관련 규정을 따라야 합니다. 별도의 요구사항 없이 배터리를 사용자가 직접 도로 상에서 운반할 수 있습니다.

제3자를 통해 운반할 경우(항공 운송이나 운송 회사 등) 포장과 표기에 관한 특별한 요구 사항을 준수해야 합니다. 이 경우 발송 준비를 위해 위험물 전문가와 상담해야 합니다.

처리



제품, 배터리, 부품 및 포장재는 친환경적인 방법으로 재활용할 수 있도록 수거해야 합니다.



제품과 충전용 배터리/배터리를 가정용 쓰레기로 처리하지 마십시오!

충전용 배터리/배터리:

리튬이온:

운반 단락에 나와 있는 지침을 참고하십시오 (참조 „운반“, 페이지 31).

▶ **내장된 배터리는 폐기 처리를 위해서 전문 인력만이 분리해야 합니다.** 하우징 커버를 열면 제품이 파손될 수 있습니다.

제품에서 충전용 배터리를 분리하려면, 배터리가 완전히 방전될 때까지 제품을 작동하십시오. 하우징의 볼트를 돌려 풀고 하우징 커버를 빼내어 배터리를 분리하십시오. 단락을 방지하려면, 배터리에서 연결부를 차례대로 분리한 후 전극을 절연 처리하십시오. 완전히 방전된 상태에서도 남아 있는 배터리의 잔여 용량으로 인해 단락이 발생할 수 있습니다.